

·ÒÀÒ·ϕÍΣ©Ñ¹áÁΔà»ç¹àπÒΔÁÔζΔÍÚÀÒÁÈÁÑΣ©Ñ¹“·Ò¹Ñé¹;ÒÁªØÁ¹ØÁ;çÁØμÔÁΣ
»ÁΔªÒª¹ÁÒ¾Ú¹;Ñ¹ººÚμÍÁÒºÇèÒ
“ϕÍáÈ¹ΣπÇÒÁÁÒ¹·Ò·έÇÁ;Ñ¹;ÒÁ·ÕèàϕÒÁÍÁÁÑ¹ÈÒÈ¹ÒϕÍΣÈÁÒ¹ªÒÁ·èÒ¹
à¾ÁÒΔªϕÒá·éáμèΣμÑέΣÁÚ¹ªÒÁϕÍΣ·èÒ¹à»ç¹¼Úé¹»μÁÍΣ” (45)

ÈΔ·ÒÉ¹ÒèáÁè»ÁÒ;·ÍÁÚèá¹μÓÁÒÈΔ·ÒÉ·Õè¹èÒàªxèÍ¶xÍáÁèÁá´
á¹È¹ÑΣÈxÍϕÍΣªÒÇªÒÍΔÍÚÁΔªØÇèÒà»ç¹ÈΔ·ÒÉ·ÕèÁÒÁΣÒ¹ª·ÁÍÒ¹Ø·ΔÁÒÁ·ÍÑÁ·ºØ;ÍÇÒÁ;Í
¼èÒ¹ÈÒÁ¼ÚéÁÒÁΣÒ¹μèÒΣæ·jÑ¹·á¹ÈÒÁ¼ÚéÁÒÁΣÒ¹È¹ÒèΣ»ÁÒ;·¼ÚéáÁèÒÈΔ·ÒÉªxèÍ·ÍÑ¹·ØÁ
;çÍζζ·ÒÁÚ·ºº¹·jÍÈÒÁ·ζΔÍÚ·ÍÚ·ÁÑÁÚÁÑÁ·ÍÑÁ·jΔÁÒÁ
«ÒèΣ¹Ñ;ÇÒªπÁÒΔÈÚÈΔ·ÒÉ·ÕèÁÒªxèÍáÈÒÁΣ·ÑέΣÈÁ´áÁèÁÍÁÁÑ¹ªÒÁΣÒ¹ÈΔ·ÒÉϕÍΣàϕÒ·ÍÒ¹Ø
ÍÒºº¹;ÁèÒÇÇèÒ·“ÍÑÁ·ØÁ·;çÍζζ·ÒÁÚ·àπÁÁÒàÈÁéÒáÁΔªÈÒÁÈμÒ”·ϕ³Δ·Õè¹ºÚ
·ÒÇÚ·áÁÒÁ;àϕÒÇèÒπ¹á;È;·ÍÒÁÒÁÍΔÈÁÑ¹;ÁèÒÇÇèÒàϕÒªxèÍ¶xÍáÁèá·é
áÁΔÈΔ·ÒÉ·ÕèàϕÒÁÒÁΣÒ¹ÈèÇ¹áÈ·èà»ç¹ÈΔ·ÒÉ»ÁÍÁ·ÍÒ¹Ø
ÍÑÁ·ÁΔ·Ò¹ÒÁ;ÁèÒÇÇèÒàϕÒªπÁÍØ»áÁ;¹ÈΔ·ÒÉ·ÈèÇ¹ÍÒÁÒÁÍÑ¹·¹ΔÈÒÍÒÁ;ÍáÁΔÍÚ
ÍÒμÓÁÁÒπÇÒÁáÈç¹ÇèÒàϕÒπÇÁ¶Ú;»·ÒáÈ, (46)

¶ÒΣáÁèáÁÒ·Δ·ÁΔªÁÒ¹ÈΔ·ÒÉ¹Òèá·ÁÍÒÈÑÁÇÒ·ÓÍxè¹·àªè¹
á·ÁÍÒÈÑÁÈÒÁÑ·ÈÒ¹Ò;áÁΔªÈμØ¼Á·ÁÁ·Ò·;çÁÑΣÁÒ;·ÕèáÁÒ·ΔÁÍÁÁÑ¹ÈΔ·ÒÉ¹Òèá·é
áÈμØ¼Á·ÁÑé¹;çπxÍ·á¹ÁΔªμé¹æ·Õè·èÒ¹ºº·ÈçÍÁÍ·à¾ÁÒèΣáÁÒèÁÁÒÁ;Ò¹ÈÒÈ¹ÒϕÍΣ·èÒ¹
ϕ³Δ·ÕèÍÒÁΔÍÚ¹Òè¶Ú;»ÁΔ·Ò¹ÁΣÁÒ
ÁΔÈÁÒÁª¹ÁÑ;ΔÍÚÁÑΣÁÒ·Ò¹Ç¹à¾ÁÒΣàÁç;¹éÍÁáÁΔªÑΣÍéÍ·áÍÁÚè
áÁé·ΔÁΔÈÁÒ·ÍÁèÒΣà»Ò¹·à¼Á¾Ç;àϕÒÁÑΣ;ÁΔ·ÓáÁèá·éáÁÁ
áÁèÁÒªπÁÁèÇΣÁÚé¶ÒΣÍ¹ÒπμϕÍΣÁÒÁ;Ò¹ÈÒÈ¹Ò·áÁΔ·Õèá¹è¹ÍÁèÒΣÁÒèΣ;çπxÍ
á¹àÇÁÒ¹Ñé¹áÁèÁÒªπÁÒ·ÈÁÍ;ÇèÒÁÒÁ;Ò¹ϕÍΣ·èÒ¹·ΔÈÒáÁÇ·É¶Ò»¹ÒÁÑ¹ϕÒé¹ÁÒá·éáÍÇÑ¹È¹ÒèΣ
à¾ÁÒΔªϕΔ¹Ñé¹·ÁÑ¹·ÒΣÁÒªªèÇáÁ;ÒÈéÁΔªáÁèÁÒπÇÒÁ·Òá»ç¹á·æ
ÈÒÈÁÑ¹;ÒÁèÈ¹ªxèÍ¼Úé¹ÒϕÍΣÁÑ¹ª¹Í¹ÒπμáμéÍÁèÒΣá·ÑέΣÈÒé¹ª¹ϕ³Δ¹Ñé¹·ÁÒèΣ;ÇèÒ¹Ñé¹;çπxÍ
àÇÁÒ¹Ñé¹ÍΔÁÒÁÑΣπΣà»ç¹·à·ç;ÍÁÚèáÁÁ·ÍÒÁΔªÑΣáÁè¶ÒΣ·10·ϕÇªèÈÒÁ·έÇÁ«éÓ
ÁÑ¹à»ç¹·áÁxèÍΣáÈÁxÍáªxèÍ·Õè·èÒ¹ºº·ÈçÍÁÍ·ΔáμèΣμÑέΣá·ç;àÁç;áÈéá»ç¹·ÒÁÒ·
à»ç¹Á¹μÁÒáÁΔª»ç¹·àπÒΔÁÔζΔÍÚϕÍΣ·èÒ¹
¶éÒ·èÒ¹;ÁΔ·Óáªè¹Ñé¹¾Ç;¼Úé¹»·ÒáÈ,ªÒÇÁÑ;ΔÍÚ;ç¹Δ¾Ò;Ñ¹;ÁèÒÇÈÒ·èÒ¹ºº·ÓÁΔÍÑÁÁÑ¹·ÈçÍÁÍ
ÇèÒ·èÒ¹ÈÁÒÁÁÑè¹·Õè·ΔÈ¶Ò»¹ÒÁÒªÇΣÈíäÈé;Ñ¹μÑÇ·èÒ¹áÍΣáÁΔªπÁ¹ªÑÇϕÍΣ·èÒ¹ÍÁèÒΣá¹é¹Í¹

ÍÒÁÒÁÍÑÁ·ºØªÍÁÒÁÒÁΣÒ¹ÈΔ·ÒÉ·ÕèÁÒá¹xèÍÈÒÈÒÁΔáμ;μèÒΣÍÍ;à»ÈÍΣÈΔ·ÒÉ·ÑΣπÇÒÁμèÍá»¹Òè
:

ÍÑ¹·ØÁÁÍÚ·ºº¹·ÍΔÁÑÁÁÒÁΣÒ¹ÇèÒàÁxèÍÍÒÁΔÍÚ
“áÁΔ·ΣμÑ;àμxÍ¹ÇΣÈ;ÒμÒ·Õèá;ÁéªÒ·ϕÍΣà·éÒ¶Ú;»ÁΔ·Ò¹ÁΣÁÒ·èÒ¹ºº·ÈçÍÁÍ·á·éáªÒ·¾Ç;j;ØÁÍÁÈÍ
áÁΔªÁxèÍ¾Ç;àϕÒá·éÁÒªØÁ¹ØÁ;Ñ¹¾ÁéÍÁáÁéÇ·èÒ¹ºº·Óá·é;ÁèÒÇÇèÒ·“áÍéºØμÁϕÍΣ;Δº¹
“Σ»j»éÍΣμÑÇϕÍΣ¾Ç;·èÒ¹áÈé¾é¹”·Ò;äζ·Á;·áÍéζ·Ò·ÓÁΔÍÚ·“Σ»j»éÍΣμÑÇϕÍΣà·éÒáÈé¾é¹”·Ò;äζ·Á;
à¾ÁÒΔª·ΔáÈé©Ñ¹»j»éÍΣà·éÒáÈé¾é¹”·Ò;äζ·Á;·ÁÑ¹ÁÑ¹à»ç¹á»áÁèá·é
¶ÒΣáÁè©Ñ¹·Δá;ÒèÁÇϕéÍΣ;Ñ¹à·éÒá¹ºº·Δ¾éÍÁÚ;çμÒÁ” (47)

ÍÒ¹Ø·ÍÑºº·ÈÈÁÒÁΣÒ¹ÇèÒàÁxèÍÍÒÁΔÍÚ·“áÁΔ·ΣμÑ;àμxÍ¹ÇΣÈ;ÒμÒ·Õèá;ÁéªÒ·ϕÍΣà·éÒ
¶Ú;»ÁΔ·Ò¹ÁΣÁÒ·èÒ¹ºº·ÈçÍÁÍ·“ÒΣá·έçÒé¹á»Áx¹ºº·ÁÍ·à¹Ò¹ÍÑ·«·Íζ·Ò·áÁΔ;ÁèÒÇÇèÒ
“áÍéºØμÁϕÍΣ;ΔÍÚ·áÍéºØμÁϕÍΣÍΔ·ÒÁ;”
á¹ÁÑ;È³Δªªè¹¹Òè·èÒ¹ª·έçÒ¹ªxèÍϕÍΣ¾Ç;j;ØÁÍÁÈÍμΔ;ÚÁμèÒΣæ·“ÍÁÒªØÁ¹ØÁ;Ñ¹·ÑέΣÈÁ·
áÁΔÈÒÈÈÁÑ¹ª¹·ÕèáÁèÈÒÁÒÁ¶ÍÍ;ÁÒá·é;çä·éÈéΣμÑÇá·¹ϕÍΣ¾Ç;àϕÒÍÍÁÒá¾xèÍÁÒÁÒÁΣÒ¹áÈé¾é¾Ç;
àϕÒá·éÁÑ¹ªÚéá¹ÁÒÁÈÁÑΣÇèÒà;Ò¹ΔáÁϕÒé¹·ÍÚÁΔÍÑ¹;çÁÒ;Ñ¹ª¹xè¹æ·έçÁªªè¹;Ñ¹·èÒ¹ºº·
ÈçÍÁÍ·ÍÁèÒÇÇèÒ

“¶éÒ©Ñ¹¹·Ð°í;ÇèÒÁÔ;í§·Ñ¾É¹Öè§àµÃÖÁ°Ø;àçéÒà·ÁµÖ¾Ç;·èÒ¹ÍÁÙèã¹È°àçÒ¹Öé
¾Ç;·èÒ¹¹·Ðà¾æí©Ñ¹àÉÁ” ¾Ç;àçÒµÐà;¹ÇèÒ “ãè àÀÒ·Ðà¾æí·èÒ¹ÍÁèÒ§á¹è¹Í
à¾ÁÒÐÀÁ¾æíàÀÒ·É¹·èÒ¹ àÀÒàÁèèà¾Á¾ÇèÒ·èÒ¹¾Ù·»·áÁéÈÑ;µÃÑé§à·ÖÁÇ·
áÁéÇ·èÒ¹á·é;ÁèÒÇÇèÒ “©Ñ¹çáµ×í¹¾Ç;·èÒ¹à;¹ÖèÁÇ;Ñ°;ÖÁÁ§à·É·Ñ³±íÑ¹áÉ¹ÉÒÈÑÈçí§íÑÁÁÍÚ”
¾Íá·éÁÒ¹àè¹Ñé¹ ÍÒÙÁÐÍÑ°¾Ù·ÇèÒ “çáÉèµÇÒÁÇÒ°ÑµÒ·§»ÁÐÈ°;Ñ°à·éÒ
à·éÒàÁÒÁ;¾Ç;àÁÒÁÒ°ØÁ¹ØÁ;ç·éÇÁàÁ¾æí§à¾ÖÁ§à·èÒ¹ÖéÍÁèÒ§¹Ñé¹ÉÁ×Í
çáÉèà·éÒ¾°;Ñ°µÇÒÁÇÒ°ÑµÒµÁ·á·»·ÀÒÁÈÁÑ§ÍÑÁÁÍÚ;çÁÒáí§;ÒÁÁ§ÁÒÇèÒ
“Á×Í·Ñé§Éí§çí§ÍÒÙÁÐÍÑ°·§¾Ò¹ÒÈ áÁÐàçÒ;ç¾Ò¹ÒÈáÁéÇ” (48)

ÈÐ·ÖÉàÈÒÐáÍÒÁÐÍÚàÈÁèÒ¹Öéà»Ò·à¾ÁÁÉèàÁÒàÈç¹ÇèÒ àÁ¾éÍÍÒÁÐÍÚ 26:214
¶Ù;»ÁÐ·Ò¹Á§ÁÒ ·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ á·é·Ó;ÒÁÖÑ;àµ×¹¹Ç§È;·ÒµÖ·Öèã;Áé°Ó·çí§·èÒ¹á¹;ÒÈµèÒ§æ
·èÒ¹ÁÒá·éáèÁ¶Ö§¾æíçí§·èÒ¹ÍÐÁÒàÁÁÈÑ;µÃÑé§
ÍÁèÒÇèÒáµè·Ðáµè§µÑé§·èÒ¹ÍÐÁÒà»ç¹·ÒÁÒ·ÈÁ×ÍàµÐÐÁÒ;çÍÚçí§·èÒ¹áÁÁ

5. ÈÐ·ÖÉÍÑÁ-;ÒÁÚ·É

µÒÁµÇÒÁ¾æíçí§àÒÇ²ÒÍÐÍÚ çéíáµéáÁé§à¾¾æíÈ¹Ñ°È¹;ÒÁÈ×°ÍÒ¹·çí§·èÒ¹ÍÐÁÒ ÁÍ©ÖÍ
·Öè·Ñ¹ÇèÒÁÒ¹éÓÈ¹Ñ;¹Ñé¹á·éá;èàÈµØ;ÒÁ³·ÖèÈÒµÑ··Öèà;ÒèÁÇçéí§;Ñ°;ÒÁ·É(á¾è¹;ÁÐ·ÒÉÉÓÈ
ÁÑ°çÒ·àçÒÁ¹)
µèíá»¹Öéà»ç¹àÁ¾æí§ÁÒÇçí§àÈµØ;ÒÁ³·Ñ§;ÁèÒÇµÒÁ·Öè»ÁÒ;·á¹µÒÁÒçí§àÒÇ²ÒÍÐÍÚ :

“á¹ÁÐÈÇèÒ§·Öè·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ ÁéÁ»èÇÁµÃÑé§ÈØ·éÒÁ ÍÒ;ÒÁçí§·èÒ¹·ÁØ·È¹Ñ;Á§ÍÁèÒ§ÁÒ;
·èÒ¹áíèÁ»Ò;çèÒ “·Ñ¹ÒáÍÒ¹éÓÈÁÒ;áÁÐ»Ò;ÒÁÒàÈÉè©Ñ¹
©Ñ¹¹·Ðà·éàçÒÁ¹µÖÈÑé§È¹Öè§à¾¾æíçèÒ¾Ç;·èÒ¹¹·ÐàÁèÈÁ§·Ò§ÁÒÁÈÁÑ§©Ñ¹¹·
(¾Íá·éÁÒ¹)áÁ¾æí§¹Öé ÍÐÁÑÁ;ç¾Ù·ÇèÒ°Ò§·Ö·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ ÍÒ¹¹·Ðà¾æíá·áÁéÇ
áÁÐÁÑ§¾Ù·ÇèÒÍÑÁ-;ØÁÚÍÒ¹Ñé¹¾Íá¾ÖÁ§ÈÓÈÁÑ°¾Ç;àçÒáÁéÇ
“Ò;¹Ñé¹¾Ç;àçÒ;çáµéá¶ÖÁ§;Ñ¹áí§·éÇÁàÈÖÁ§ÍÑ¹·Ñ§ ·¹·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ ;ÁèÒÇÇèÒ “·Ñ§à”·Ò;¹©Ñ¹
ÁÑ¹à»ç¹;ÒÁÁÒ°Ñ§µÇÁ·Öè¾Ç;à·éÒ·ÐÁÒ·ÐàÁÒÐ;Ñ¹áí§µéíÈ¹éÒ©Ñ¹¹” (49)

àÒÇ²ÒÍÐÍÚÍéÒ§ÇèÒ·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ
ÁÒµÇÒÁµéí§;ÒÁ·Öè·ÐÈÑé§áÈèàçÒÁ¹¾Ò¹ÑÁ;ÁÁÁà¾¾æí·èÒ¹ÍÐÁÒ ÁÍ©ÖÍ ¶éè·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ
á·éÁÒáí;ÒÈàçÒÁ¹¾Ò¹ÑÁ;ÁÁÁçí§·èÒ¹ »Ñ·ÈÒà;ÒèÁÇ;Ñ°;ÒÁàÁ×Í;àµÐÐÁÒ;çÍÚ;ç·ÐÈÁ·á·
áÁÐ·èÒ¹ÍÐÁÒÁÍ©ÖÍ ;ç·Ðà·éà»ç¹àµÐÐÁÒ;çÍÚ·Ñ¹·Ö·Öè·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ ÈÁ·ÁÁÈÒÁá·
áµè·èÒ¹ÍÐÁÑÁà»ç¹¹·àçéÒÁÒçÑ·çÇÒ§ÁÒáÈÉ·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ àçÒÁ¹¾Ò¹ÑÁ;ÁÁÁçí§·èÒ¹
áÁÐà»ç¹àÈµØáÈÉÈ·ÓÍÑ¹°;ÁÁÁçí§·èÒ¹ÍÐÁÒ ÁÍ©ÖÍ ¶Ù;·Á¾éíÁÁè§áÍÒà»

çéíáµéáÁé§»ÁÐ;ÒÁáÁ;çí§àÒÇ²ÒÍÐÍÚÁØ «·Ø¹¹ÐÍÚà;ÒèÁÇ;Ñ°;áÁ¾æí§¹ÖéÁÒÍÁÙèçèÒ
àÒÇ²ÒÍÐÍÚà¾ÖÁ§ÈÑ¹¹É°Ò¹áÍÒáí§ÇèÒ·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ µéí§;ÒÁàçÒÁ¹¾Ò¹ÑÁ;ÁÁÁà¾¾æí·èÒ¹ÍÐÁÒ
ÁÍ©ÖÍ àÒÇ²ÒÍÐÍÚÍéÒ§ÇèÒ¾Ç;µ¹ÁèÇ§ÁÚé¶Ö§ÈÒè§·ÖéÍÁÙèã¹·Òµá·çí§·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ
á¹àÈµØ;ÒÁ³;µÃÑé§¹Ñé¹ ·Ñé§æ ·Öè·Òµá·µ¹Ò¹Ñé¹ÁÒàç¾Ö¾Ùéà»ç¹à·éÒçí§áÁÐÍÑÁÁÍÚ ÈØ°ÈÍ
à·èÒ¹Ñé¹·Öè·ÁÒ° µ¹×è¹æ
áÁèÁÒµÇÒÁÉÒÁÒÁ¶·Öè·ÐÈÁÑé§ÁÚéÈÈè§·ÖéÍÁÙèã¹·Òµá·çí§µ¹×è¹á·é
á·Á;ÒÁ»éÒÁáµÁ¹áÈè·èÒ¹ÍÐÁÑÁ
;çà·èÒ;Ñ°ÇèÒàÒÇ²ÒÍÐÍÚ;áÈé·èÒ¹ÍÐÁÑÁÁÒ·Ò¾¾ÒàÈÈÈÈÒÁÒÁ¶¶éÒ¹·Òµá·çí§·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ
á¹àÇÁÒ¹Ñé¹á·éíÁèÒ§¹èÒ¾ÖÈÇ§·ÁÒ§æ

ÈÐ·ÖÉ¹ÖéÁÑ§·ÓáÈèà;Ò·µ¶¶ÖÁÉÒµÑ·µ¶¶ÖÁÉ¹Öè§µÒÁÁÒÇèÒ ·èÒ¹¹°ÖÈçÍÁÍ
»·Ò°ÑµÒÁÒÁ;Ò·çí§·èÒ¹áÈÁÇ·ÈÖé¹áÁéÇÈÁ×ÍÁÑ§ à¾ÁÒÐµÒÁÈÁÑ;Ò¹çí§²ÒÍÐÍÚ ÍÑÁÁÍÚ
ÈØ°ÈÍ á·é·Á§áµ×í¹·èÒ¹¹°Ö ÈçÍÁÍ ÇèÒ ¶éè·èÒ¹ÁÒá·é»ÁÐ;ÒÈÁÍ°µÓáÈ¹è§ÍÒÁÒÁáÈéá;è·èÒ¹ÍÐÁÒ

ΑΙ@ΟΙ áÁεÇ η×íá´έÇεò·εò¹»-ò¹μòÀÒÁ;Ò´á¹ò¹δçíςÈÒÈ´ÒÁεÁαÈÁÇ
ηέòàÁ×είς¹Οέα»ç¹ÈÒèςÈÒμÑ-íÁèòςÁÒèςÁÇ´áÁεÇ ·Óää·εò¹¹ò ÈçíÁí
ääεÈÑεšāÈεàçÒÁ¹³·ò¹ÑÁ;ÁÁÁÈÁÑς´ò¹·εò¹ÍØÁÑÁ ΑΙ@ΟΙ ¼é¹´ò¹εò¹çíς·εò¹á»
òςÈÒÁÁÒÁςò¹Áδºçεò ÈÁÑς´ò¹àÈμò;ÒÁ³;μÁÑες¹Οé·εò¹¹ò ÈçíÁí ÁÒªÒÇÒμíÁÙεμείíÒ; 3
ÇÑ¹ ·òςÁÒÁςò¹òíçεò 5 ÇÑ¹ ·εÇςàÇÁÒ¹Οé
·εò¹ÈÒÁÒÁη´Ñ·Ó¼·ò¹ÑÁ;ÁÁÁαÈé·εò¹ÍΔÁÒçÒé¹à»ç¹αμòΔÁÒ¿δÍÚÉ×ºμείá»á´é´¹ÈÒáÁç´
ηέò·εò¹ÁÒμÇÒÁ»ÁΔÈςμáàε¹¹Νé¹´´ÁÒςæ áμè·εò¹;çÁÒá´é·Óàε¹¹Νé¹áμείÁεòςá´

ÁÒáÁ×είςÈ¹Òèς·ÒèçíáÈéáÁÒÁÒÁ;áÈé´Ò
¹Νé¹;çμ×íçεòÁÒμÁ´ò¹ÈÓÈÁÑº»ÁΔàÁÒ¹ÈΔ´ÒÉíÑ¹à»ç¹¼×é¹ºò¹áÁΔà»ç¹·ÒèÁíÁÁÑºá´Á·ÑèÇá»¹Νé¹
à;ÒèÁÇçéíς;ÑºáÁ×είςÈÒÁ¼ÙεÁÒÁςò¹ ·εò¹ÍÒ¹Ø
ÍÑºÒÈ·Òèàçéòá´;Ñ¹çεòà»ç¹¼ÙεÁÒÁςò¹ÈΔ´ÒÉ¹Οé á¹αεÇς·ÒèàÈμò;ÒÁ³;ÒÁ´ÍÉá;Ò´çÒé¹
·εò¹ÁÒÍÒÁÒá³·ÒÁς 13 »Òá·εò¹Νé¹ ·ÁÒÁÒÁςò¹È¹ÒèςÁΔºçεò
àÈμò;ÒÁ³;ÒÁ´ÍÉ¹Οéá;Ò´çÒé¹á¹·ÒèªØÁ¹ØÁÈ¹Òèς·ÒèÁÒáÈÈÒÈºδÍÚÁØè¹ÍÒçØáÈ´´ó¹ç¹È¹Òèςá
ÁΔÈÁÒªÒ;á¹μÁíºμÁÑççíς·εò¹¹ò ÈçíÁí ÁεÇÁíÁÙε
áμè¹¼ç;¹ÒéáÁèÁÒμáÈÑ;μ¹·Òè¹ÓàÈμò;ÒÁ³;¹ÒéÁÒÁÒÁςò¹

ªÒçÍΔÈÚÁØ««Ø¹¹δÍÚÁíÁÁÑºÈΔ´ÒÉ¹Οéá³¼ÁÒΔÁÑ¹»ÁÒ;´ÍÁÙεá¹È¹ΝςÈ×íÈΔ´ÒÉçíςíÑÁ·ºμíÁÒ
áμèÈΔ´ÒÉ´ò¹μÒÁÒçíςÍΔÈÚÁØ««Ø¹¹δÍÚÁÁèÁÒíΔáÁ·Òèà;ÒèÁÇçéíς;Ñº;ÒÁÈÉ¹á×εí·εò¹ÍΔÁÒ
ΑΙ@ΟΙ à»ç¹αμòΔÁÒ¿δÍÚ
áÁΔÁÒá´έμÒÈ¹ÒμÒáμÒÁ¹·εò¹ÍØÁÑÁÈÓÈÁÑºàÈμò;ÒÁ³;μÁÑες¹ΟéáμείÁεòςá´
ÁÒÈΔ´ÒÉ·Òèà;ÒèÁÇçéíς;ÑºàÈμò;ÒÁ³;¹Οé 5 ÈΔ´ÒÉ´έÇÁ;Ñ¹
àÁÒçí;·ÒèÒÁáÁ×είςÁÒçá´ÁÍÒÈÑÁá´μÇÒÁ´ò¹ÈΔ´ÒÉμείá»¹Οé :

ÈδÍÒ´ ·ò¹ ·ØÑÁÁíÁÒÁςò¹çεò ·εò¹ÍÒ¹Ø ÍÑºÒÈÉ¼Ù´;ÑºàçÒçεò «ÁÑ¹á»ç¹ÇÑ¹¼ÁÈÑÈ
áÁΔªεòςá»ç¹ÇÑ¹¼ÁÈÑÈ·ÒéÍΔáÁíÁèòς¹Νé¹ áÁ×εííÒ;ÒÁçíς·εò¹¹ò ÈçíÁí ·ÁØ´È¹Ñ;ÁÒ;çÒé¹
·εò¹;ÁèÒççεò
““ς¹ò¹òςÈÒèςÁÒáÈé©Ñ¹á³¼×εí©Ñ¹´´Δá´éàçÒÁ´á;ÍÈÒÁ©ºÑ¹È¹Òèςá¹ÁÒÁÈÁÑς¼ç;·εò¹´´Δá´éáÁè
ÈÁς¼º´´ ·òςμ¹·(-ÒèÁÒáÁÒèÁÁÍÒ;ÒÁçíς·εò¹¹ò ÈçíÁí)´ÒςáÁÒèÁáμéαηÒÁς;Ñ¹
ηÒςáÁéçεò;ÒÁáμéαηÒÁςáÁèμÇÁºΝςà;Ò´çÒé¹μείÉ¹éò·εò¹¹ò ÈçíÁí ÁÒμíÈíςÈÒÁμ¹¼Ù´çεò
¼ç;àçÒ;ÁÑççεò·εò¹´´Δ³¼Ù´ç³Δ·ÒéÍÁÙεá¹ÍÒ;ÒÁá³¼éí(á³¼ÁÒΔ³¼ÒÈáçé) ç³Δ·Òèμ¹í×é¹æ
μείς;ÒÁÈÍºηÒÁ·εò¹ ·εò¹¹ò ÈçíÁí ´Òς;ÁèÒççεò ““ς»ÁéíÁáÈé©Ñ¹íÁÙεμá´ÒÁç
à³¼ÁÒΔ©Ñ¹íÁÙεá¹ÈÁÒ³¼·Òè´Ò;çεò·Òè·εò¹ÈÁÁÈÒÁÒáÈé©Ñ¹“
“ò¹;Νé¹·εò¹ÁÒμÓÈÑεšāÈé³¼ç;àçò»-ò¹μòÈÈÒÁ»ÁΔ;ÒÁ
»ÁΔ;ÒÁáÁ;áÈéçΝºáÁè³¼ç;¹ò¹áà´çç´(ÁØªÁÒ;Ò¹)Ííá»´ò¹μòÈÁØ·ÁÍÒÈÁÑºαÈéÈÁ´
(»ÁΔ;ÒÁ·ÒèÈíς)áÈéμεί¹·ÁÑºμ³Δ¼Ùεá·(-Òèà´Ò¹·ÒςÁÒ´ò¹áμçé¹μèòςæ
¹;áÁ×íςÁΔ´Ò´δÍÚ)àªé¹·Òè·εò¹áμμεί¹·ÁÑº³¼ç;àçò (ÈδÍÒ´ ·ò¹
·ØÑÁÁ;ÁèÒçμείá»çεò)ÈÓÈÁÑº»ÁΔ;ÒÁ·ÒèÈÒÁ àçò(ÍÒ¹Ø ÍÑºÒÈÉ)áÁèá´é;ÁèÒççíÒςÁÑ¹
ÈÁ×íçÒ;ÁèÒç áμè©Ñ¹·Á×ÁÁÑ¹á»áÈÈÒÁÁéç (50)

ÍÑº·ØÁÁíÚ ·ò¹ ÍÑºÒÈÉ;ÁèÒççεò : áÁ×εí·εò¹¹ò ÈçíÁí á;Áé´ΔáÈÒÁªÒçÒμ¹Νé¹
¼Ùεμ¹´´ó¹ç¹È¹Òèς;çàçéò;Ñ¹á»á¹Èéíς(á³¼×éíáÁÒèÁÁÍÒ;ÒÁçíς·εò¹) ·εò¹¹ò ÈçíÁí
çíáÈé³¼ç;àçò¹óòςÈÒèςÈÓÈÁÑºαªεàçÒÁ¹ÁÒáÈé·εò¹
à³¼ÁÒΔ·εò¹μείς;ÒÁáçÒÁ¹ºòςÈÒèς·Òè´Δ»éíς;Ñ¹¼ç;àçòÁÒáÈéÈÁς·Òς ¼ç;àçòºòςμ¹¼Ù´çεò
òς·Ò·εò¹ÍÒ´´ΔηÚ;μçÒÁá´çº»ç´ÁØÁáÁé¹ςò¹íÁÙε
áÁΔ³¼ç;àçò;çÁÒμÑÁÁÒÁííΝÁ-;ØÁÚÍÒ¹íÁÙεáÁéç (¼ç;àçò)áªεμóçεò
“μÑÁÁÒÁçíςíΝÁÁíÚ;çà³¼ÒÁς¼íÈÓÈÁÑº³¼ç;àçòáÁéç“
áÁ×éíμçÒÁçÑ´áÁéς´óà´ò¹μείá»áÁΔ;ÒÁη;áηÒÁς;Ñ¹·ÁØ´áÁςÁÒ;çÒé¹ ·εò¹¹ò ÈçíÁí
“Òς;ÁèÒç(μÑº·)çεò “ÁØ;çÒé¹(áÁΔÍíá)»á´éáÁéç“ 51

.è0'ÍÐÁÖ ÁÍ@ÖÏ ÄÖÂŞÖ'Çè0 .è0'10Ö ÈçÍÁÍ
çÍÄËéàç0'Óá¼è'äÁéÁÖàç0'Ä'10ÖŞËÖèş°ÖŞÍÁèÖŞ «Öèş"Ð» éÍş;Ñ'ÁÖäËé¼ç;àç0'ÈÁŞ¼Ö'
.è0'ÍÐÁÖ¼Ü'Çè0(µí'1'Ñé')àç0'ÈÇÑŞÇè0 .è0'10Ö ÈçÍÁÍ
"ÐÄxÁËÖèş.Öè .è0'µéÍş;ÖÄËËéàç0'Ä'ÁŞä» 'ÑŞ'Ñé'1àç0'ÖŞçÍÄËé .è0'10Ö ÈçÍÁÍ
0'ÍjāxèÍŞ'Ñé'1á;èàç0 à¼xèÍàç0'Ðä' é"Ðä;ç0'ÁÑ'äçéÍÁÜèä'1ç0'Ä.ÁŞ"ÓçÍŞàç0è0'10Ö ÈçÍÁÍ
0'ÍjāËéàç0'ÄÐÄÑ'ÄÐÇÑŞà;ÖèÁÇ;Ñ0;ÖÄÄËËÁÖ' «Ð;ÖµáÄ.ÖÈ 52)

.è0'Ë-ÖşÍÖÍÖÐÍÜ ÁÍ@ÖÏ ÄÖÂŞÖ'Çè0 .è0'10Ö ÈçÍÁÍ
jÁè0Ç;Ñ0;à¼'1àèçş.Öè .è0'ÁéÁä"ç0'Ë'Ñ;µÄÑéşËË'è0'ÄÇè0 :
"şä» µ0'ÁÍ0'Ü0'Ñ;ÁÄ0(È0'©Ñ')à¼xèÍ@Ñ'1"Ðä' éàç0'Ä'10ÖŞËÖèş°ÖŞÍÁèÖŞ
à¼'Ä0'Ð0'Ñ'ÈÇÑè'1à;ÁŞÇè0'ÖŞµ1.ÖèÁ0'ç0'Ä.ÐàÁÍ.ÐÄ0'Í0"ÐÄ0'ç0'ÄµÑéşä"(0'ÖŞÍÁèÖŞ)
ËÄx'0'Öşµ1'Í0"Ð¼Ü'Çè0 çè0à»ç'1áÍ0'Ä0(Á0'ç0'ÄµÜèµçÄÄ0;çè0)Í0'Ü0'Ñ;Á
ç0'Ð.ÖèÍÑÄÁÍÜáÄÐ0'Ä'0¼ÜèËÄÑ.Ö.ÑéşËËÁÖÄèÄËç'1'èçÁ'Íj'Ö;Í(áÍ0'Ä0'Ñé'1"Ðä' éá;è)Í0'Ü0'Ñ;Á
53)

ÍÑ'0'ÄÄÁÍÜ 0'0' ÍÑ00'ÈË;Áè0ÇÇè0 : ÇÑ'Ë'1'0èşç0'Ð.Öè .è0'10Ö ÈçÍÁÍ ÁéÁä"ç0'µÄÑéşËË'è0'Ä'Ñé'1
àÁxèÍÍÐÁÖ¼ÄÐ'Ö;çè0'Öè'Í'çÍŞ .è0'10Ö ÈçÍÁÍ(Íj;Á0'çè0'Ş'Íj) » ÄÐ0'0'1;çÄ0'Ä'0'Äàç0'Çè0
"áÍé'0'ÄËË"Ñ'1 .è0'10Ö ÈçÍÁÍà»ç'1'Áè0'şä'Á0'è0'ş» àç0'µ0'çè0 "çÍËÄÄèËÄ0-µéÍÍÑÄÁÍÜ
ÇÑ'1'0é .è0'1'Á0'Í0;ÖÄ'0'ç0'Öè" àÁxèÍä' éÁ0'1àè'1'0é ÍÑÄ-ÍÑ00'ÈÈ 0'0'
ÍÑ'0'ÄÄÁ0'ÍÄ0'0;ç0'çè0'ÄxÍçÍŞÍÐÄ0'áÄÐ;çè0'Çè0 "çÍËË0'1)µéÍÍÑÄÁÍÜ
Ä0'ÄËÄÑŞ"0;1'0éÈ0'ÄÇÑ'1à"é0"ÐÍj;µ1'xè"1;µÄÍŞÍÁè0'şá'1é'Í' (çÍËË0'0'1)µéÍÍÑÄÁÍÜ
©Ñ'1àËç'1'Çè0 .è0'1'ÁËËÜÄ0'ÄÄÁÍÜ ÈçÍÁÍ "ÐËË0'1à0'Ç0'µà¼'Ä0'Ð;ÖÄ'ÁéÁä"ç0'µÄÑéş'0é
à¼'Ä0'Ð0'Ñ'1'ÁÜèçè0'È0'Ë'è0'çÍŞ¼ç;0'Í0'ÍÑ'0'ÄÄÁ0'ÍÄ0'0à»ç'1'Áè0'şä'Áàç0'Ä0.Öèµç0'Äµ0'ÄÄ0'Ç0'ÖŞ
çÍÄËéàÄ0'ä»áÄËË0'Ç0'Ä0 .è0'1;ÖèÁÇ;Ñ0'àÁxèÍŞ'0é(µxÍáÄxèÍşµ0'áË'èşàµ0'Ä0'ç;ÐÍj)
Íé0'ÄÑ'1à»ç'1'çÍŞ¼ç;àÄ0 àÄ0'Ðä' éÁÜèÁÑ'1 áÄÐÍé0'ÄÑ'1à»ç'1'çÍŞµ1'xè'1 àÄ0'ç;Ðä' éÁÜèÁÑ'1
áÄÐ .è0'1"Ðä' é¼Ü' à¼xèÍ¼ç;àÄ0" ÍÐÄ0'µ0'çè0 "(çÍËË0'0'1)µéÍÍÑÄÁÍÜ Íé0'ÄÄ0'ÈÍ0'Ç0'Ä .è0'1'ÁËËÜÄ
ÈçÍÁÍ à;ÖèÁÇ;Ñ0'àÁxèÍŞ'0é áÄÐ .è0'1"ÖèË .äÄèäËèäÄ0'ä' éÁÑ'1 Ä0'ÄËÄÑŞ .è0'1"0;à»áÄËç
» ÄÐ0'0'1"Ðä' ÁèÁ0'ÇÑ'1'Á;ÁÑ'1äËé¼ç;àÄ0'Í0;µéÍä»(à¼'Ä0'Ð"Ðj'Ä0'Äà»ç'1;ç0'±i .Öè» ÄÐ0'0'1'Ä0'Ç'Íxí -
¼Üèá»Á) (çÍËË0'0'1)µéÍÍÑÄÁÍÜ©Ñ'1"Ðä' Áè0'Á0'ÄxèÍŞ'0éä»ÉÍ0'Ç0'Ä .è0'1'Áè0'şá'1é'Í" (54)

àÄ0'Í0"Ð»ÄËËÄ0'ä"Çè0 : Íé0 .è0'10Ö ÈçÍÁÍ àµÄáµèşµÑéş .è0'ÍÐÁÖ ÁÍ@ÖÏ
äËéà»ç'1¼ÜèËx0.Í'Í0'0"j;ÖÄ»µÄÍşµéÍË'1é0½Üşµ1"0'Ç'1'ËÄ0'Ä¼Ñ'1µ1 3 à;0'Ð'0'ÄÜ µ0'Ä "Ä0'şæ áÁéç
.0'ÄÄ .è0'1'ÍÑÄ-ÍÑ00'ÈÈ «Öèşä»ç'1-0'µ0'¼ÜèäËè-è.Öèä;Áéá0' çÍŞ .è0'10Ö ÈçÍÁÍ áÄÐ .è0'ÍÐÁÖ ÁÍ@ÖÏ
áÍşçÍÖŞÄÑŞäéäËè .è0'ÍÐÁÖ ÁÍ@ÖÏ ä»ÉÍ0'Ç0'Ä .è0'10Ö ÈçÍÁÍ
Í0;µÄÑéşËË'0éşçè0 .è0'1"ÐÄÍ0'µ0'áË'èş¼ÜèËx0.Í' äËé;Ñ0'äµÄ(55)
Á0éşç;çè0'Ñé'1Íé0 .è0'1.ÑéşËËÍŞÄÜè'0çè0¼0'1'ÑÄ;ÁÄÄ.Öè .è0'10Ö ÈçÍÁÍ µéÍş;ÖÄ'Ðàç0'Ä'1
áµèçÍj; .è0'Í0'ÄÑÄçÑ'çç0'şàËË0'áÍé'1'Ñé'1'Á0'ä"µç0'ÄË'1'Ñ0'Ë'0' .è0'ÍÐÁÖ
áÄÐµ1'1'0éáÍ;0'ÈËË0'ÈÑ0;ÖÄàç0'Ä'1¼0'1'ÑÄ;ÁÄÄ0'Ñ0'Ñş;Áè0ç;à;0'ç0'É'Í0;µÄÑéşËË'0éşáÄéç
áÄéç.0'ÄÄ .è0'ÍÐÁÖ0'Ç0'şÄÐ.0éşáÍ;0'È.Íşä»ÍÁè0'ş'è0'ÄËË0'Ä'0'Ä(56)
.0;çÑ'1'0é'1'Ñ;»Ä0'ä-1à0'Í0'ÄÜÄÑŞäÁèä' éµ0'µ0'Ç0'Ä.Öèà;ÖèÁÇçéÍş'0éáµéÍÁè0'şä'

ËÄ0»µç0'Äá' éçè0
ËÐ'0'Ë.ÖèÁ;Á0'çè0'şµé'1'áÁèÁ0'ËÐ'0'Ëä' áxèÍÁÄÁŞàËµ0;ÖÄ'1µÄÑéş'0éàçè0;Ñ0 .è0'Í0'ÄÑÄ
ÁÍ@ÖÏ Í0;ÑéşÄÑŞäÁèÁ0'ËÐ'0'Ëä'.ÖèáË'şäËèäËç'1'Çè0 .è0'10Ö ÈçÍÁÍ µéÍş;ÖÄ'ÐàË'ÍÄËè .è0'ÍÐÁÖ
ÁÍ@ÖÏ à»ç'1'àµ0'Ä0'ç;ÐÍjÜËÄxÍÍ0'Ä0'ÄçÍŞ .è0'1' ä1.0'şµÄş;Ñ'1çè0'Ä
Á0'ËÐ'0'ËË'0'èş.Öèà»0' à¼'ÄáËèáÄ0.Ä0'çè0 .è0'10Ö ÈçÍÁÍ 1'0'ÄÄ'Áxè'1 .è0'Í0'Ü0'Ñ;Á ÁÍ@ÖÏ
Á0;çè0 ç0'Ð.ÖèËË'0'ËË'0'èşáË'şäËèäËç'1'Áè0'ş'Ñ'1à"Çè0 .è0'ÍÐÁÖ ÁÍ@ÖÏ
"şä"ËÄ0;àÄ0'èÁŞ.Öè"ÐËË0'Ç0'Ä .è0'10Ö ÈçÍÁÍ
à;ÖèÁÇ;Ñ0¼Üè'0'çÍŞÍ0'ÄÄÍÜÍ0'ÈÄ0'Äá'1'0'µµ0'Äµ0'ÄàËèşàÁè0'çÍŞ .è0'ÍÑÄ-ÍÑ00'ÈÈ ÁÍ@ÖÏ

àÀÒ`ÐàÈÇ`à´éÇèÒ
àÒÇ`àÒÍÐÍÚ`à`Òè`Ð`à`À`x`í`"à`í`Ò`À`À`í`È`À`Ñ`í`°`Ò`í`Ò`À`µ`Ò`µ`Ç`Ò`À`È`Ð`´Ò`È`á`À`Ð`à`È`µ`Ø`í`Ò`À`³`í`µ`è`Ò`Ş`á`»`À`Ð`Ç`Ñ`µ`Ò`È`Ò
È`µ`À`í` ¼`Ç`í`à`ç`Ò`Ð`Í`é`Ò`Ş`à`è`¼`Ò`Ð`È`Ò`è`Ş`·`Ò`è`È`í`"µ`Á`é`í`Ş`í`Ñ`°`µ`Ç`Ò`À`á`x`è`í`ç`í`Ş`¼`Ç`í`à`ç`Ò
á`µ`è`à`Á`é`á`Á`é`È`"á`"È`Ð`´Ò`È`á`À`Ð`È`À`Ñ`í`°`Ò`í`x`è`"æ` á`´Á`È`Ò`é`"à`à`Ò`Ş`
"Ñ`í`»`À`Ò`-`í`à`Ò`Í`Ð`Í`Ú`á`Á`é`à`¼`Ò`À`Ş`á`é`í`Ò`À`á`À`x`í`È`À`Ò`À`í`È`À`Ñ`í`°`Ò`"à`·`è`Ò`"Ñ`é`
á`µ`è`¼`Ç`í`à`ç`Ò`À`Ñ`Ş`Á`Ð`à`Á`Á`È`Ò`È`µ`À`í`ç`í`Ş`í`Ò`À`Ç`Ò`à`µ`À`Ò`Ð`È`í`È`Ð`´Ò`È`í`Ò`í`´é`Ç`Á`
à`¼`Á`Ò`Ð`í`Ò`À`Ç`Ò`à`µ`À`Ò`Ð`È`í`È`Ð`´Ò`È`"Ð`·`Ò`á`È`é`á`À`Ò`Á`Ú`é`Ç`è`Ò`í`Ò`À`Ò`À`Ş`Ò`"È`Ð`´Ò`È`á`µ`è`Á`Ð`È`Ð`´Ò`È`"Ñ`é`"à`x`è`í`ç`í`
á`Á`Ð`Á`Í`Á`Ñ`"à`´é`È`À`x`í`á`Á`é` "Ñ`í`»`À`Ò`-`í`à`Ò`Í`Ð`Í`Ú`á`¼`Ò`À`Ş`È`"á`"·`Ò`è`"Ð`à`à`Ò`"á`Ú`·`Ñ`È`"Ð`ç`í`Ş`µ`"à`·`è`Ò`"Ñ`é`"

6. ÈÐ´ÒÉ ÍÑ«-«ÐàìÒÐÀÑÁ¹Ú

ÁÒÈÐ´ÒÉÍÒ;ÈÐ´ÒÉÈ¹ÒèŞ·Òè¹Ñí;»ÀÒ-ìçíŞàÒÇ`àÒÍÐÍÚ`à`Ò`Í`Ò`Á`Ò`Í`é`Ò`Ş`à`¼`x`è`í`È`"Ñ`°`È`¹`Ø`É`Ò`·`Ò`á`í`Ò`À`à`»`ç`¹
Í`Ò`Á`Ò`Á`ç`í`Ş`·`è`Ò`"Í`Ð`Á`Ò` Á`Í`Ò`@`Í` (à`Á`Ò`Á`í`Ç`è`Ò`È`Ð´Ò`È`Í`Ñ`«-«ÐàìÒÐÀÑÁ¹Ú È`À`x`Í`È`Ò`è`Ş`È`"Ñ`í`È`Í`È`È`Ò`è`Ş` -
¼`Ú`é`á`»`Á`)"Ò`è`Ş`Á`Ò`ç`é`í`µ`Ç`Ò`Á`Ñ`Ş`¹`Ò`é` :

ÁÒÁÒÁ`Ş`Ò`"Ò`í`È`À`Ò`Á`í`Á`Ð`á`È`Á`Ð`°`Ø`Ç`è`Ò`·`è`Ò`"¹`Ò` È`ç`í`Á`í` í`Á`è`Ò`Ç`Ç`è`Ò
"©`Ñ`í`"á`´é`·`Ò`é`Ş`È`È`Ò`è`Ş`È`"Ñ`í`È`Í`È`È`Ò`è`Ş`("«ÐàìÒÐÀÑÁ¹Ú`à`Ç`é`á`È`é`¼`Ç`í`·`è`Ò`¹
µ`À`Ò`"á`´·`Ò`è`¼`Ç`í`·`è`Ò`"Á`Ò`"Á`Ñ`é`¹`È`È`Ò`è`Ş`·`Ñ`é`Ş`È`Í`Ş`á`Í`Ò`á`Ç`é` ¼`Ç`í`·`è`Ò`"Ð`á`Á`è`È`Á`Ş`·`Ò`Ş`
·`Ñ`é`Ş`È`Í`È`Ò`è`Ş`¹`Ò`é`"é`á`j`è`µ`Ñ`Á`À`Ò`Á`í`ç`í`Ş`Í`Ñ`Á`Á`Í`Ú`á`Á`Ð`Í`Ð`È`Ú`Á`Ø`Á`"Ñ`Á`µ`Ú`("Á`Í`"µ`Á`Ñ`Ç`ç`í`Ş`©`Ñ`¹)
·`Ñ`é`Ş`È`Í`È`Ò`è`Ş`¹`Ò`é`"Ð`á`Á`è`Á`Ò`Ç`Ñ`¹`á`Á`í`í`"Ò`í`í`"¹`í`Á`Ð`·`Ñ`é`Ş`·`Ñ`é`Ş`È`Í`Ş`"Ð`Á`Ò`Á`Ñ`Ş`©`Ñ`¹`³
Í`Ñ`Á`-`à`ì`Ò`È`Ñ`Á`("è`í`é`Ò`¼`Ø`á`¹`Ç`Ñ`¹`á`È`è`Ş`í`Ò`Á`¼`Ò`¼`Ò`í`È`Ò)" (57)

¹Òè;ç`à`»`ç`¹`Í`Ò`í`µ`Á`Ñ`é`Ş`È`¹`ÒèŞ·Òè¹Ñí;»ÀÒ-ìçíŞàÒÇ`àÒÍÐÍÚ`à`Ò`Í`Ò`Á`Ò`Í`é`Ò`Ş`à`¼`Ò`Ð`È`À`Ñ`í`°`Ò`"·`Ò`è`È`í`"µ`Á`é`í`Ş`í`Ñ
°`µ`Ç`Ò`À`á`x`è`í`ç`í`Ş`¼`Ç`í`µ`á`í`Ş` á`´Á`Á`Ð`à`Á`Á`È`Ð´Ò`È`á`È`Ò`Ð`á`Í`Ò`Á`Ð`Í`Ú`í`x`è`"æ` ·`Ò`è`¹`è`Ò`á`x`è`í`ç`í`
á`Á`x`è`í`ç`í`Ş`Ò`À`³`Ò`È`Ð´Ò`È`á`È`Ò`Ð`á`Í`Ò`Á`Ð`Í`Ú`µ`è`Ò`Ş`æ`
à`Á`Ò`"Ð`à`È`Ç`¹`Ç`è`Ò`È`Ð´Ò`È`á`È`Á`è`Ò`"Ñ`é`¹`Á`é`Ç`"»`Ò`à`È`·`Ñ`È`"Ð`ç`í`Ş`à`Ò`Ç`à`Ò`Í`Ð`Í`Ú`á`´Á`È`Ò`é`"à`à`Ò`Ş`
à`à`è`¹`È`Ð´Ò`È`µ`è`ì`à`»¹Òé` :

·`è`Ò`¹`È`Ò`È`"Ò`í`Á`è`Ò`Ç`Ç`è`Ò
"©`Ñ`í`"á`´é`·`Ò`é`Ş`È`È`Ò`è`Ş`á`Í`Ò`á`Ç`é`á`È`é`á`j`è`¼`Ç`í`·`è`Ò`¹`Á`Ò`Á`È`Á`Ñ`Ş`«Ò`è`Ş`¼`Ç`í`·`è`Ò`¹`"Ð`á`Á`è`È`Á`Ş`·`Ò`Ş`
(á`´é`á`j`è`µ`Ñ`Á`À`Ò`Á`í`ç`í`Ş`Í`Ñ`Á`Á`Í`Ú`á`Á`Ð`È`Ø`¹`Ð`Í`Ú`ç`í`Ş`©`Ñ`¹)
·`Ñ`é`Ş`È`Í`È`Ò`è`Ş`"Ð`á`Á`è`á`Á`í`í`"Ò`í`í`"¹`í`Ç`è`Ò`·`Ñ`é`Ş`È`Í`È`Ò`è`Ş`"Ð`Á`Ò`Á`Ñ`Ş`©`Ñ`¹`³ Í`Ñ`Á`-`à`ì`Ò`È`Ñ`Á`("è`í`é`Ò`¼`Ø`)" (58)

ÁÒ°Ò`Ş`µ`¹`¼`Ú`"í`Ñ`°`·`è`Ò`"¹`Ò` È`ç`í`Á`í` È`Á`Ñ`Ş`"Ò`í`á`´é`Á`Ñ`"º`í`Ñ`Ş`µ`Ø`"Ð`Í`Ú`È`¹`Ò`è`Ş`ç`í`Ş`·`è`Ò`¹`Ç`è`Ò
"á`í`é`·`è`Ò`"Á`È`Ú`Á`Ø`Á`Á`Í`Ú` "Ú`á`È`Á`x`í`¹`Ò`è`"Ð`à`»`ç`¹`µ`Ò`í`Á`è`Ò`Ç`Á`è`Ò`Á`Ò`µ`è`í`Ñ`¹
à`à`è`¹`Ò`é`á`Á`é`Ç`·`è`Ò`"Á`Ò`"Ò`É`Í`¹`È`Ø`·`é`Ò`Á`"Ð`Á`Í`á`È`é`á`j`è`¼`Ç`í`à`Á`Ò`È`Á`x`í`á`Á`é`" ·`è`Ò`"¹`Ò` È`ç`í`Á`í` í`Á`è`Ò`Ç`Ç`è`Ò
"µ`Ò`É`Í`¹`È`Ø`·`é`Ò`Á`ç`í`Ş`©`Ñ`¹`·`Ò`è`"Ð`á`È`é`¼`Ç`í`·`è`Ò`"µ`x`í` "Ş`Á`Ò`à`í`Á`Ş`Í`Ñ`Á`Á`Í`Ú
"Ş`á`x`è`í`ç`í`Ş`á`Á`Ð`"·`Ò`"Ñ`µ`Ò`µ`Ò`Á`¼`Ú`é`¹`Ó`ç`í`Ş`·`è`Ò`¹` ¶`Ò`Ş`á`Á`é`á`ç`Ò`"Ð`à`»`ç`¹`·`Ò`È`á`Ò`ç`í`Ò`È`È`Ò`à`¹`Ò`Á`í`ç`µ`Ò`Á
¼`Ú`é`á`"í`ç`µ`Ò`Á`·`Ò`è`Á`Ñ`Ş`Á`Ò`"Ò`Ç`Ò`µ`È`x`"à`»`À`Ò`Á`È`Á`Ñ`Ş`©`Ñ`¹`("Ò`í`á`»`á`Á`é`Ç`)"Ð`á`é`¼`à`È`Ç`¹`µ`Ç`Ò`Á`ç`Ñ`"á`Á`é`Ş`Í`Á`è`Ò`Ş`
Á`Ò`í`Á`Ò`Á` "Ñ`Ş`¹`Ñ`é`"¹`Ş`Á`Ò`"Á`Ñ`é`"á`¹`È`Ø`¹`Ð`Í`Ú`ç`í`Ş`©`Ñ`¹` á`Á`Ð`È`Ø`¹`Ð`Í`Ú`ç`í`Ş`µ`Ø`Ð`Á`Ò`·`Ð`Í`Ú`¼`Ú`é`·`Á`Ş`·`Á`Á`
"¹`Ş`Á`Ò`"Á`Ñ`¹`á`Í`Ò`á`Ç`é`á`È`é`Á`Ñ`è`¹` á`Á`Ð`"¹`Ş`Á`Ð`Ç`Ñ`Ş`"Ò`"Í`Ð`Í`Ú` à`¼`Á`Ò`Ð`·`Ø`í`æ`"Ò`"Í`Ð`Í`Ú`"Ñ`é`"à`»`ç`¹`µ`Ç`Ò`Á`È`Á`Ş`¼`Ò`"
(59)

«Ñ`Á`¹`Ú`"Ò`¹` Í`Ñ`Á`Ú`í`Í`Á`á`´é`Á`Ò`Á`Ş`Ò`¹`Ç`è`Ò` : ·`è`Ò`"¹`Ò` È`ç`í`Á`í` á`´é`í`Á`è`Ò`Ç`µ`Ò`»`Á`Ò`È`Á`Ñ`Á`µ`è`í`¼`Ç`í`à`Á`Ò`á`í`Á`é`æ`
í`Ñ`"°`è`í`é`Ó`µ`Ø`Á` Á`Ð`È`Ç`è`Ò`Ş`á`È`é`¹`·`Ò`Ş`"Ò`í`Á`Ñ`í`ç`í`Ð`Í`Ú`È`Ú`è`Á`Ð´Ò`¹`Ð`Í`Ú
È`Á`Ñ`Ş`"Ò`í`í`Á`è`Ò`Ç`È`Á`Á`á`È`Á`Ò`-Í`Ñ`Á`Á`Í`Ú`á`Á`é`Ç` ·`è`Ò`"¹`á´é`í`Á`è`Ò`Ç`Ç`è`Ò` "á`í`é`»`Á`Ð`à`Ò`á¹`·`Ñ`é`Ş`È`Á`Ò`Á`!
©`Ñ`¹`à`»`ç`¹`à`¼`Ò`Á`Ş`µ`¹`("Á`Á`Á`"Ò`)-Ò`è`·`µ`µ`ç`í`Ş`¼`Á`Ð`¼`Ú`é`í`Á`Ò`"Ò`Á`("Á`Á`Ò`Í`Ò`í`Ð`Í`Ú`á`È`è`µ`Ç`Ò`Á`µ`Ò`Á`á`í`Á`é`"Ð`Á`Ò`È`Ò`á`Á`
é`Ç` á`Á`Ð`©`Ñ`¹`"Ð`µ`é`í`Ş`µ`í`Ò`Á`Ñ`º` ©`Ñ`¹`á´é`·`Ò`é`Ş`È`È`Ò`è`Ş`È`"Ñ`í`È`Í`È`È`Ò`è`Ş`á`Í`Ò`á`Ç`é`á`È`é`á`j`è`¼`Ç`í`·`è`Ò`¹
È`¹`Ò`è`Ş`¹`Ñ`é`"á`´é`á`j`è`µ`Ñ`Á`À`Ò`Á`í`ç`í`Ş`Í`Ñ`Á`Á`Í`Ú` "Ñ`Ş`¹`Ñ`é`"¹`Ş`Á`Ò`"Á`Ñ`¹`á`È`é`Á`Ñ`è`¹` á`Á`Ð`á`È`Ç`Ç`È`Ò`·`Ò`"Ò`í`Á`Ñ`"¹`

(47) àÈÒðàíÒÃðÍÚ°ØϑíÃÕ

(48) àÈÒðàíÒÃðÍÚ°ØϑíÃÕ, àÀèÁ 2, È'èÒ 702

(49) ÁÔ'ÎÑ"-ì ÌÑÁ-ÿÔÃÍÁðÍÚ, È'èÒ 68

(50) àÈÒðàíÒÃðÍÚ°ØϑíÃÕ

(51) àÈÒðàíÒÃðÍÚ°ØϑíÃÕ

(52) ÍÑÁ-ÁØÈ'Ñ'

(53) àÈÒðàíÒÃðÍÚÁØÈ'ÁÔÁ

(54) àÈÒðàíÒÃðÍÚ°ØϑíÃÕ

(55) ÈÃ×Íçèò·èò'íÑÁ-ÌÑ°ÒÈèÁΔδ·èò'íΔÁÕ Áí@Ô'í àíçäÁèèçéòã"ϑÓçèò "àÁÒÁÒ"
ÍÁèÒç·Ôè°ÓçªÔíΔÍÚàçéòã"ÈÃ×í·èò'·ÑéçÉíçÁ×ÁàÃ×èíçÉÔϑÑ-·Ôèà;Ô'çÔé'³ àìÔð'ÔÁÚ
ϑØÁä»àÈÒÁáÁέÇ (¼Ùέá»Á)

(56) ·ÔèÈÓϑÑ-ϑ×í·ÓäÁ·èò'íΔÁÕ ÇÏçÒí;çèò "(çíÈò°Ô'¹)μείίΝἈΑίίÚ ÇÏèòàÃÒÈí°ÇÒÁ·èò'ÁÈÙÁ
ÈçíÁí à;ÔèÁÇ;Ñ°àÃ×èíç'Ôè áÁΔ·èò'»·ÔèÈ_äÁèèÈèäÃÒè'έÁÑ'ÀÒÈÈÁÑç·èò'·Ô;ä»áÁέÇ
»ÁΔªÔª¹·ΔäÁèÁÓçÑ'Á;ÁÑ'äÈè%Ç;àÃÔíÔ;μείά» (çíÈò°Ô'¹)μείίΝἈΑίίÚ
©Ñ'¹·ΔäÁè¹ÒèÁ×èíç'Ôèè»Èí°ÇÒÁ·èò'íÁèÒçá'è'í¹" (¼Ùέá»Á)

(57) ÁÔ'ÎÑ"-ì ÌÑÁ-ÿÔÃÍÁðÍÚ, È'èÒ 98

(58) ÍÑÁ-ÌÒ;ÔÁ – à»ç¹ÈΔ'ÔÈèÈÒðàíÒÃðÍÚ

(59) ÍÙ 'ÓçÙ', ÍÑμ-μÔÃÚÁÔ«ÔÁì áÁΔíÔ°¹Ø ÁÒ-ΔÍÚ - à»ç¹ÈΔ'ÔÈèÈÒðàíÒÃðÍÚ

(60) àÈÒðàíÒÃðÍÚÁØÈ'ÁÔÁ

(61) áÁΔ·ÔèÈÓϑÑ-çíáÈèÈÑçà;μØçèò ·èò'¹°Ô ÈçíÁí %Ù'íÁèÒçªÑ'ª¹çèò
"©Ñ'¹çíáμ×í¹%Ç;·èò'ì;ÔèÁÇ;Ñ°íΔÈÚÁΔªÒÑÁμÚçíç©Ñ¹"
·èò'¹°ÔèÁèè'έÁΔªØäÈèèÁÒÁÔ·ÁÑè¹áÁΔ»·Ô°ÑμÔμÔÁèè¹à'ÔÁÇ;Ñ°çéíçÇÒÁ·Ôè·èò'¼Ô'¼ÔççÏ
çíÑÁ-ÿØÁÚÍÓ¹ àÃÒ"ÔçàÈç¹çÇÒÁáμ;μèòçμÁç¹Ôèè¹éíÁèÒçªÑ'ª¹
ÁÔçÇÒÁà»ç¹ä»á'έ·Ôè·èò'ìμ×í¹»ÁΔªÔª¹çíç·èò'íÈèèÁΔÁN'ÁΔçÑçà;ÔèÁÇ;Ñ°;ÔÁ»·Ô°ÑμÔμÑçμèí
ÈÁÒªÔ;ä¹μÁí°μÁÑççíç·èò'«ÔèçÁÔ·Ñéçª¹'èò'È'èÒ·Ôè·Ôè%ÔçÁÔμèí%Ç;àçò çÇÒÁÁÑ;ì
çÇÒÁàμÔÅªáÁΔ;ÔÃèÈè;ÔÃÁμÔá;è%Ç;àçò
ÁÔèè;ÔÃÁÔ'ÁÑè¹μÔÁ·Ôè°ÔçªÔíΔÍÚíéòçª¹ÈΔ'ÔÈçíç%Ç;àçò μÁçÈèç¹·éÔÁçíçÈΔ'ÔÈ
ÁÔ;ÔÁ%Ù ÇÏççèòãπÁ;Ñ¹éòç·Ôèè»ç¹ÍΔÈÚÁΔªÒÑÁμÚ
¼ÙέÁÒÁçÓ¹ÈΔ'ÔÈè'έÁΔªØíÁèÒçªÑ'ª¹çèò ä'έá;è °ÃÃ'ÒÁÃÔÁÒçíç·èò'¹°Ô ÈçíÁí
μ¹ä¹μÁí°μÁÑççíç·èò'íΔÁÔ, ·èò'íΔ;ÔÁ, ·èò'í-ΔÍÚ;ΝἈáÁΔ·èò'íÑÁ-ÌÑ°ÒÈ
ÁÔèè'·Ó;Ñ'ªª%ÔðÈÈèºμÔÁ·Ôèè°ÔçªÔíΔÍÚ;ÁèÒçíéòçªμèíÁèÒçª¹(¼Ùέá»Á)

(62) ÁÔ'ÎÑ"-ì ÌÑÁ-ÿÔÃÍÁðÍÚ, È'èÒ 98 ÈΔ'ÔÈ¹ÔèÁÒÁçÓ¹à'ÁÍÑÁ-°Ñ««ÒÃ
áÁΔÇÚ;Ñ'ª»ç¹ÈΔ'ÔÈèííÔç(íéí¹)

(63) àÁèÁà´ÕÁÇ;Ñ¹, È¹éÒ 28

(64) ÁÔ¹ÎÑ¨-ì ÍÑ«-ÊØ¹¹ÐÎÚ, àÁèÁ 4, È¹éÒ 105

(65) ÁÔ¹ÎÑ¨-ì ÍÑÁ-;ÔÃÍÁÐÎÚ, È¹éÒ 54-55

(66) μÑÇ·èÒ¹¹ºÕÎÒÃÚ³¹Ñé¹;ÁÑºä»ÈÙèπÇÒÁàÁμμÒφί§ÍÑÁÁÍÚ ÊØºËÏ ;è¹·èÒ¹¹ºÕÁÚ«Ò
¼Ùéà»ç¹¹éí§ªÒÁàÊÕÁÍÕ; (¼Ùéá»Á)

(67) àÃÕÁ;ÇèÒÍÒÃÐÎÚ “ÇÔÃÒÃÐÎÚ” (¼Ùéá»Á)

Source : Sunni & Shi'ah Perspectives on Islam by Dr. Abdullah Salamah Darussalam Publishers & Distributors, Riyadh, 1998